DIN EN ISO 10218-2:2012-06 (E)

Robots and robotic devices - Safety requirements for industrial robots - Part 2: Robot systems and integration (ISO 10218-2:2011)

Contents

Page

Foreword 3

Introduction 4

1 Scope 6

2 Normative references 6

3 Terms and definitions 7

4 Hazard identification and risk assessment 9
4.1 General 9
4.2 Layout design 10
4.3 Risk assessment 11
4.4 Hazard identification 13
4.5 Hazard elimination and risk reduction 14

5 Safety requirements and protective measures 14
5.1 General 14
5.2 Safety-related control system performance (hardware/software) 14
5.3 Design and installation 15
5.4 Limiting robot motion 19
5.5 Layout 21
5.6 Robot system operational mode application 22
5.7 Pendants 26
5.8 Maintenance and repair 27
5.9 Integrated manufacturing system (IMS) interface 28
5.10 Safeguarding 29
5.11 Collaborative robot operation 37
5.12 Commissioning of robot systems 40

6 Verification and validation of safety requirements and protective measures 41
6.1 General 41
6.2 Verification and validation methods 42
6.3 Required verification and validation 42
6.4 Verification and validation of protective equipment 42

7 Information for use 43
7.1 General 43
7.2 Instruction handbook 44
7.3 Marking 48

Annex A (informative) List of significant hazards 49

Annex B (informative) Relationship of standards related to protective devices 52

Annex C (informative) Safeguarding material entry and exit points 54

Annex D (informative) Operation of more than one enabling device 57

Annex E (informative) Conceptual applications of collaborative robots 58

Annex F (informative) Process observation 60

Annex G (normative) Means of verification of the safety requirements and measures 63

Bibliography 76

Annex ZA 78